



Consejo de Seguridad

Distr. general
13 de abril de 2015
Español
Original: inglés

Carta de fecha 10 de abril de 2015 dirigida a la Presidenta del Consejo de Seguridad por el Secretario General

Tengo el honor de transmitir adjunta una nota verbal de la Misión Permanente de Francia ante las Naciones Unidas y un informe sobre las actividades realizadas por la Operación Sangaris en la República Centroafricana para que lo remita al Consejo de Seguridad de conformidad con lo dispuesto en la resolución 2149 (2014) del Consejo (véase el anexo).

(Firmado) **BAN** Ki-moon



Anexo

[Original: francés]

La Misión Permanente de Francia ante las Naciones Unidas saluda atentamente a la Oficina del Secretario General y tiene el honor de informar de lo siguiente: en cumplimiento de lo dispuesto en el párrafo 47 de la resolución 2149 (2014) del Consejo de Seguridad, la Misión Permanente transmite adjunto el informe sobre las actividades realizadas por las fuerzas francesas en apoyo de la Misión Multidimensional Integrada de Estabilización de las Naciones Unidas en la República Centroafricana (MINUSCA) desde el 15 de noviembre de 2014 hasta el 15 de marzo de 2015 (véase el apéndice).

La Misión Permanente de Francia ante las Naciones Unidas agradecería al Secretario General que tuviera a bien señalar el informe a la atención de los miembros del Consejo de Seguridad.

Apéndice Operación Sangaris

Apoyo prestado a la Misión Multidimensional Integrada de Estabilización de las Naciones Unidas en la República Centroafricana en el cumplimiento de su mandato

Período que abarca el informe: 15 de noviembre de 2014 a 15 de marzo de 2015

1. Bases del apoyo prestado a la Misión Multidimensional Integrada de Estabilización de las Naciones Unidas en la República Centroafricana (MINUSCA)

En el marco del párrafo 47 de la resolución 2149 (2014) del Consejo de Seguridad, el acuerdo técnico de 3 de octubre de 2014 autoriza a la Misión Multidimensional Integrada de Estabilización de las Naciones Unidas en la República Centroafricana (MINUSCA) a pedir a las fuerzas francesas en la República Centroafricana que utilicen todos los medios necesarios para prestarle apoyo operacional cuando tenga indicios claros de que un peligro grave o inminente se cierne sobre su personal, sus locales o sus bienes.

El Jefe de Estado Mayor del Ejército francés ha encomendado a la Fuerza Sangaris que ayude a la MINUSCA, en la medida de sus capacidades y en las zonas en que esté desplegada, apoyando a la Misión a medida que asuma más responsabilidades, transfiriéndole gradualmente la responsabilidad plena y cabal de las zonas en las que esté desplegada y conservando una capacidad de reserva operacional.

2. Marco de las actividades de apoyo

De mediados de noviembre de 2014 a mediados de marzo de 2015, las actividades concertadas entre Sangaris y la MINUSCA o las actividades de apoyo de la Fuerza a la Misión se llevaron a cabo en un entorno cambiante, consecuencia directa de la evolución de la crisis.

2.1 Evolución de la estructura de la Fuerza Sangaris

Considerando la evolución positiva de la situación de seguridad en la República Centroafricana y el éxito de la asunción de responsabilidades de la MINUSCA, durante el período que abarca el informe, los efectivos de la Fuerza Sangaris se fueron reduciendo gradualmente y cuando se redactó el presente informe la Fuerza tenía unos 1.700 soldados distribuidos en dos sólidos grupos de combate.

2.2 Evolución de la zona de responsabilidad de la Fuerza Sangaris

Durante el período que abarca el informe, la Fuerza Sangaris modificó su zona de operaciones a medida que la MINUSCA asumía más responsabilidades. En el curso de las operaciones se desplegó temporalmente en N'Délé, Grimari, Dekoa y Bria, extendiendo así su zona de responsabilidad de Bangui a N'Délé y de Sibut a Bria. La Fuerza Sangaris dejó esa última ciudad a fines de febrero, estableciendo nuevamente su límite este en Bambari.

2.3 Evolución de la zona de responsabilidad de la MINUSCA

El 15 de septiembre de 2014, la MINUSCA tomó el relevo a la Misión Internacional de Apoyo a la República Centroafricana con Liderazgo Africano (MISCA). Desde entonces, sus efectivos han aumentado de forma regular a un ritmo que permite prever que alcanzará su plena capacidad operativa el 30 de abril próximo, conforme a las previsiones de su concepto general de las operaciones. En paralelo a la incorporación de sus efectivos, la fuerza de las Naciones Unidas ha ampliado su zona de actividad y se ha hecho cargo de manera progresiva de las zonas donde estaba desplegada la Fuerza Sangaris, tal como se ha hecho en la parte oeste del país, más tarde en un primer momento en la parte este y en el corredor central.

3. Actividades generales llevadas a cabo por la Fuerza Sangaris

- La actividad operativa de Francia se rige por el respeto a los derechos humanos y las convenciones internacionales.
 - En materia de prevención, la fuerza ha adoptado una postura disuasiva basada en patrullas de apoyo a la MINUSCA llevadas a cabo en el ámbito local.
 - En materia de reacción, cuando las Fuerza Sangaris o la MINUSCA se enfrentan a actos de violencia, la Fuerza Sangaris adopta una postura de firmeza y sus soldados intervienen con la máxima rapidez para ponerles fin.
- En el marco de la aplicación de las medidas de fomento de la confianza, la Fuerza Sangaris, en apoyo de la MINUSCA, hace cumplir y controla las medidas de desarme y acuartelamiento de los grupos armados en los lugares en los que está desplegada. En la fase de explotación que se produjo tras la operación en Bria, ejecutada en estrecha coordinación con la MINUSCA el 10 de febrero, la Fuerza ha intensificado sus actividades encaminadas a velar por que se respeten esas medidas.
- La acción concertada de la Fuerza Sangaris y la MINUSCA han contribuido de forma significativa a la mejora general de la situación de seguridad en la República Centroafricana. Bangui, Sibut, Bambari, N'Délé y Bria son pruebas fehacientes de ello.
- Por último, la actividad realizada de manera constante por Sangaris junto con la MINUSCA ha facilitado asimismo la reanudación de la actividad económica en las zonas en las que están desplegadas las fuerzas, en particular, en el corredor central y en Bangui, y también a lo largo de los ejes principales, en especial, del que une el Camerún y Bangui.

4. Apoyo concreto prestado a la Misión Multidimensional Integrada de Estabilización de las Naciones Unidas en la República Centroafricana

- Nueve militares franceses, entre ellos, el General Jefe de Estado Mayor, están permanentemente incorporados al Estado Mayor de la MINUSCA para facilitar el mutuo entendimiento entre las dos fuerzas internacionales.
- En la misma línea, seis oficiales de la Fuerza Sangaris forman un destacamento de enlace incorporado de manera permanente al cuartel general

de las fuerzas de la MINUSCA y al puesto de mando de la fuerza operativa conjunta de la policía de la MINUSCA. A partir de finales de marzo, ese destacamento de enlace se ampliará para incorporar equipos destinados en tres puestos de mando de sector provinciales en Bouar, Kaga Bandoro y Bria (cinco militares franceses por puesto de mando del sector). Este despliegue temporal permitirá a la Fuerza Sangaris disponer de información sobre la situación en los sectores controlados por la fuerza de las Naciones Unidas, compartir sus análisis de la situación y coordinar las intervenciones oportunas de Sangaris en apoyo de la MINUSCA.

- De manera regular, con miras a coordinar sus acciones, los comandantes de las fuerzas francesas y de la MINUSCA se comunican de forma unánime con las autoridades de transición y con los principales agentes políticos y militares. Los generales que están al mando de las distintas fuerzas celebran una reunión semanal.
- En lo que respecta a la coordinación y el apoyo mutuo, las unidades de planificación J5/J35 del cuartel general de las fuerzas conjuntas de la Fuerza Sangaris y las células de planificación U5/U35 de la MINUSCA se reúnen cada semana para compartir la planificación de las operaciones de ambas fuerzas.
- De forma regular, la Fuerza Sangaris y la MINUSCA han hecho patrullas coordinadas en los sectores donde estaban desplegadas las fuerzas francesas. Así pues, desde mediados de noviembre la Fuerza Sangaris ha llevado a cabo unas 50 patrullas en apoyo de la MINUSCA, en especial en Sibut y Bria.
- Desde mediados de noviembre, también se han realizado algunas operaciones concertadas. Desde mediados de enero, la participación de la Fuerza Sangaris en estas operaciones respondía especialmente al planteamiento de conceder prioridad a la MINUSCA. Las últimas operaciones de recuperación de edificios administrativos en Bria y posteriormente en Bambari obedecían a este criterio.
- En el ámbito de la logística, Francia presta apoyo a los contingentes congoleños y gaboneses poniendo a disposición de la MINUSCA 47 vehículos y ocupándose de su mantenimiento. La Fuerza Sangaris también se encarga de abastecer de combustible a las aeronaves de las Naciones Unidas en dos emplazamientos, Bria y N'Délé, donde ni la MINUSCA ni ninguno de los proveedores de combustible particulares centroafricanos cuenta con presencia.
- Por último, en lo que respecta al apoyo médico, la Fuerza Sangaris ha realizado, entre otras cosas, 7 intervenciones quirúrgicas y 446 intervenciones paramédicas para la MINUSCA en los últimos 4 meses. Hasta que los 3 hospitales de nivel II desplegados por la MINUSCA (en Bangui, Kaga Bandoro y Bria) no estén a pleno rendimiento, el equipo médico francés de la unidad quirúrgica avanzada de Bangui presta los servicios de apoyo esenciales de nivel II a los 9.000 soldados de la MINUSCA.